

Názov,
sídlo - Adresa vybraného dodávateľa

V Bratislave, 29.07.2019

Vec: **Výzva na predloženie ponuky**
(reg. ev. č. SCD: 165/2019/SCD/30.07.2019)

Slovenské centrum dizajnu, ako verejný obstarávateľ v zmysle § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) Vás žiadame o predloženie ponuky pre zákazku

**„Vizualizácia a sprostredkovanie výsledkov výskumu – video“
(dve audiovizuálne prezentácie)“**

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Verejný obstarávateľ v zmysle § 7 ods. 1 písm. d) ZVO:

Slovenské centrum dizajnu

Sídlo: Jakubovo námestie 12, Bratislava

Štatutárny zástupca: Mgr. Mária Rišková

IČO: 00699993

DIČ: 2020831329

IČ DPH: neplatca DPH

Tel.: +421 2 20477 318

E-mail: sekretariat@scd.sk

Internetová stránka: www.scd.sk

2. Miesto predloženia/doručenia ponuky:

- **poštou na adresu: Slovenské centrum dizajnu, P.O. BOX 131, 814 99 Bratislava, alebo**
- **osobne na sekretariát riaditeľky na Jakubovo nám. 12, 814 99 Bratislava 1, sekretariát je k dispozícii denne od 9:00 do 16:00 okrem obeda (od 12:00 do 13:00)**

3. Kontaktná osoba na prevzatie ponuky: Barbora Mistríková, +421 2 204 77 318

4. Predmet obstarávania:

92111200-4 Tvorba (výroba) reklamných, propagačných a informačných filmov a videozáznamov

**„5.4. Vizualizácia a sprostredkovanie výsledkov výskumu – video“
(dve audiovizuálne prezentácie)**

Predmetom zákazky je vytvorenie dvoch samostatných audiovizuálnych prezentácií:

- Audiovizuálna prezentácia 1 – Nová Cvernovka ako miesto inovácií
- Audiovizuálna prezentácia 2 – Festival Nasuti

Podrobný opis predmetu zákazky (predmetu obstarávania) a technické špecifikácie sa nachádzajú v prílohe č. 1 tejto výzvy.

5. **Typ zmluvy, ktorá bude výsledkom verejného obstarávania:**
Zmluva o dielo podľa § 536 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.
6. **Podrobný opis predmetu zákazky (predmetu obstarávania)¹:** podrobný opis je v prílohe tejto výzvy.
7. **Predpokladaná hodnota zákazky:** 7 755,56 EUR bez DPH
8. **Miesto a termín dodania predmetu zákazky:** Kancelária riaditeľky, Slovenské centrum dizajnu, Jakubovo nám. 12, 814 99 Bratislava
Termín dodania
I. štádium pre obe prezentácie - Produkcia – réžia/dramaturgia, produkcia, kameraman, kamerový asistent/zvukár, prenájom techniky a iné : **do 03.09.2019**
II. štádium pre obe prezentácie - Postprodukcia – strih, grafika, colorgrading, audio record, audio master, titulky: **do 21.09.2019**
9. **Lehoty na dodanie alebo dokončenie predmetu zákazky alebo trvanie zmluvy:**
Lehota na dodanie zákazky je 21.09.2019
10. **Súťažné podklady k výzve na predloženie cenovej ponuky:** Sú súčasťou výzvy
11. **Financovanie predmetu zákazky:**
Finančné zdroje objednávateľa a zdroje z Európskeho fondu regionálneho rozvoja, program *spolupráce (CP) Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko, Prioritná os: Posilnenie cezhraničnej správy a inštitucionálnej spolupráce*“ Názov projektu: Cezhraničná spolupráca inštitúcii dizajnu v digitálnej dobe, akronym: Design & Innovation, ITMS kód 305041W275
Verejný obstarávateľ poskytne úspešnému uchádzačovi zálohu na výrobu audiovizuálnych prezentácií vo výške max. do 50% z ceny diela. Výška zálohy bude predmetom rokovania s úspešným uchádzačom v závislosti od náročnosti realizácie diela a požadovaných služieb. Záloha bude zúčtovaná tri pracovné dni po nadobudnutí účinnosti zmluvy s úspešným uchádzačom.
12. **Lehota na predloženie ponuky:** do 07. 08. 2019 do 16:00 hod.
13. **Kritériá na vyhodnotenie ponúk s pravidlami ich uplatnenia a spôsob hodnotenia ponúk:** (uviesť kritériá a pravidlá a spôsob vyhodnotenia ponúk):

a) Kritériá: Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka.

Kritérium 1: Cena

Kritérium 2: Kvalita audiovizuálnych prezentácií.

1

Jednoznačná špecifikácia predmetu zákazky opísaná nediskriminačným spôsobom v súlade s § 10 ods. 2 a podľa ustanovenia § 42 ods. 3 ZVO (predmet zákazky musí byť opísaný jednoznačne, úplne a nestranne na základe technických požiadaviek, ktoré sa podľa ustanovenia § 42, ods. 3 ZVO nesmú odvolávať na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, značku, patent, typ, krajinu, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, ak by tým dochádzalo k znevýhodneniu alebo k vylúčeniu určitých záujemcov alebo výrobkov, ak si to nevyžaduje predmet zákazky; takýto odkaz možno použiť len vtedy, ak nemožno opísať predmet zákazky dostatočne presne a zrozumiteľne a takýto odkaz musí byť doplnený slovami „alebo ekvivalentný“),

b) Pravidlá a spôsob vyhodnotenia ponúk:

Kritérium 1: maximálne 70 bodov

Hodnotenie ponuky = najnižšia cena / hodnotená cena x 70 bodov.)

Kritérium 2: maximálne 30 bodov

Uchádzač predloží pre posúdenie tri prezentácie podobného charakteru ako je predmet zákazky, ktoré budú posúdené po kvalitatívnej a vizuálnej stránke v súlade s požiadavkou zadávateľa (viď technická špecifikácia)

Každá z troch prezentácií bude hodnotená 0 – 10 bodov

Obstarávateľ na vyhodnotenie Kritéria 2 menuje komisiu. Súčet bodov, ktoré každý člen komisie prideli ponuke sa predeli počtom členov komisie a pripočíta k hodnoteniu Kritéria č.1. Komisia bude kritérium hodnotiť nasledovne:

- prezentácia, ktorá vyhovuje v celom rozsahu obdrží maximálny počet 10 bodov
- prezentácia, ktorá je nadpriemerná, ale nie je 100%, obdrží 8 bodov
- priemerná prezentácia obdrží 6 bodov
- podpriemerná prezentácia obdrží 4 body
- slabá prezentácia obdrží 2 body
- nevyhovujúca prezentácia obdrží 0 bodov
- v prípade, že člen komisie to uzná za potrebné, môže prideliť prezentácii aj 1 bod medzi uvedenými hodnotami.

Body za jednotlivé kritériá sa sčítajú. Úspešná bude ponuka, ktorá získa najviac bodov.

14. Pokyny na zostavenie ponuky: (uviesť formu, počet vyhotovení, jazyk, spôsob označenia ponuky, možnosť, resp. nemožnosť variantného riešenia):

- a) Forma: ponuka bude predložená v listinnej podobe v jednom vyhotovení;
- b) Jazyk ponuky: slovenský;
- c) Označenie ponuky:
NEOTVÁRAŤ! CENOVÁ PONUKA: „Vizualizácia a sprostredkovanie výsledkov výskumu – video“
- d) Obstarávateľ neumožňuje predložiť variantné riešenie.
- e) Predložené ponuky a návrhy zostávajú v dokumentácii Slovenského centra dizajnu pre účely kontroly nadriadenými orgánmi a poskytovateľom dotácie.

Požadujeme, aby ponuka obsahovala nasledovné doklady a údaje:

- a) **Identifikačné údaje uchádzača:** (obchodné meno a sídlo uchádzača, IČO, DIČ, IČ pre daň, telefón, fax, e-mail, webová stránka, bankové spojenie, č. účtu a pod.) s uvedením predmetu zákazky, na ktorú sa ponuka predkladá – podľa prílohy č. 2.
- b) **Návrh ceny** podľa prílohy č. 2
Cena bude uvedená v eurách s podrobnosťou na 2 desatinné miesta
- c) **Odkaz na elektronické úložisko troch požadovaných audiovizuálnych prezentácií**

15. Otváranie ponúk: 08. 08. 2019 o 13.30 hod. – v sídle verejného obstarávateľa: Jakubovo nám. č. 12, 814 99 Bratislava, číslo dverí: 311.

- 16. Postup pri otváraní ponúk:** otvárania ponúk sa môže zúčastniť uchádzač, ktorý predložil ponuku v stanovenej lehote a to v zastúpení: štatutárny zástupca uchádzača, ktorý sa preukáže dokladom totožnosti, alebo splnomocnená osoba uchádzača, ktorá sa preukáže dokladom totožnosti a plnou mocou. Uchádzačom sa odprezentujú ponúknuté ceny. Zvyšok vyhodnotenia bude neverejný.
- 17. Lehota viazanosti ponúk:** 30. 09. 2019
- 18. Osoby určené pre styk so záujemcami a uchádzačmi:**
Mgr. Ľubica Kollárová, PhD, +421 918 731 450, e-mail: lubica.kollarova@scd.sk
- 19. Ďalšie informácie verejného obstarávateľa:**
- 20.1. V prípade potreby doplňujúcich informácií kontaktujte:
Mgr. Ľubica Kollárová, PhD., +421 918 731 450, e-mail: lubica.kollarova@scd.sk
- 20.2. Úspešný uchádzač bude povinný k podpisu zmluvy predložiť detailný rozpočet diela podľa predloženého návrhu.
- 20.3. V prílohe č. 3 je uvedený návrh Zmluvy o dielo, ktorého ustanovenia sú pre plnenie zákazky záväzné. Znenie po dohode s úspešným uchádzačom môže byť doplnené o ďalšie ustanovenia, ktoré nesmú byť v rozpore s predloženým znením.
- 20.2. Úspešný uchádzač sa zaväzuje strieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiacich s dodávkou predmetu plnenia kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o nenávratnom finančnom príspevku medzi Slovenským centrom dizajnu a Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR (ďalej len Zmluva o NFP) a to oprávnenými osobami v zmysle všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy o NFP a poskytnúť týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť. Za osoby oprávnené sa považujú:
- a) Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku a ním poverené osoby
 - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby
 - c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby
 - d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov
 - e) Osoby prizvané orgánmi podľa písm. a) - d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a Európskeho spoločenstva.

V Bratislave dňa 30.07.2019

Mgr. Mária Rišková
Riaditeľka

Prílohy:

Príloha č. 1 – Podrobný opis predmetu zákazky a technická špecifikácia

Príloha č. 2 – Vzor ponuky

Príloha č. 3 – Návrh zmluvy o dielo

Prílohy:

Príloha č. 1

Podrobný opis predmetu zákazky (predmetu obstarávania) a technická špecifikácia

Účel:

Vytvorenie dvoch audiovizuálnych prezentácií je súčasťou projektu EFRR – program spolupráce (CP) Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko, Prioritná os: Posilnenie cezhraničnej správy a inštitucionálnej spolupráce, Názov projektu: Cezhraničná spolupráca inštitúcií dizajnu v digitálnej dobe, akronym: Design & Innovation; ITMS kód 305041W275. Aktivita: „5.4. Vizualizácia a sprostredkovanie výsledkov výskumu – video“.

Spôsoby šírenia:

Audiovizuálne prezentácie budú šírené smerom k verejnosti viacerými formami za účelom efektívnej diseminácie myšlienok a spolupráce projektu Design & Innovation. Šírenie sa bude uskutočňovať predovšetkým **formou výstav/inštalácií** (napr. výstava Human by Design. Sonda do sociálnych a metodologických inovácií v dizajne a jej repríz, ktorá je súčasťou vyššie menovaného projektu), videá budú zverejnené **na sociálnych sieťach a na webovej stránke** obstarávateľa a partnerov, budú prezentované **na verejných fórach typu konferencie, festivaly, sympóziá, prednášky a pod.**

Charakter a podmienky audiovizuálnych prezentácií:

Podmienkami sú zrozumiteľnosť výpovede pre širšiu verejnosť, vystihnutie podstaty práce a filozofie aktérov videí, zrozumiteľnosť v medzinárodnom kontexte, ale aj atraktivita pre sociálne médiá, masmédiá. Projekt prezentuje témy ekológie, udržateľnosti, zodpovednosti profesionálov z oblasti dizajnu za stav spoločnosti a životného prostredia a pod., preto je dôležitým kritériom zdôrazniť túto filozofiu a témy aj v audiovizuálnych prezentáciách.

Viac informácií o myšlienkach a partneroch projektu nájdete na: <https://www.scd.sk/?o-projekte>

Obsahová a technická špecifikácia zákazky

1. Audiovizuálna prezentácia 1: Nová Cvernovka ako miesto inovácií

Audiovizuálna prezentácia bude obsahovať rozhovory s aktérmi, esteticky poňaté spracovanie materiálových, kamerových a grafických materiálov.

- Prezentácia bude dodaná vo formáte Full HD
- Prezentácia obsahuje stereo zvuk
- Prezentácia obsahuje titulky v cudzom (anglickom) jazyku
- Prezentácia je doručená na digitálnom nosiči
- Audiovizuálna prezentácia musí mať vysporiadané práva všetkých tretích strán
- Rozsah: cca 10 minút

2. Audiovizuálna prezentácia 2: Festival Nasuti

Audiovizuálna prezentácia bude obsahovať profily účinkujúcich, môže obsahovať rozhovory s aktérmi, záznamy diel a inštalácií estetickou formou, zostrihy debát a workshopov a performance, grafiku, kamerové a statické materiály, testimoniály, rekapituluje a prezentuje 1. a 2. ročník festivalu Nasuti.

- Prezentácia bude dodaná vo formáte Full HD
- Prezentácia obsahuje stereo zvuk
- Prezentácia obsahuje titulky v cudzom (anglickom) jazyku

- Prezentácia je doručená na digitálnom nosiči
- Audiovizuálna prezentácia musí mať vysporiadané práva všetkých tretích strán
- Rozsah: cca 10 minút

Spolupôsobenie obstarávateľa:

Spolupráca pri vytvorení scenára

Preklady a jazykové korektúry titulkov

Poskytnutie kontaktov na aktérov prezentácií

Sprostredkovanie poskytnutia obrazových materiálov nevyhnutných na výrobu prezentácií

Harmonogram realizácie:

do 03.09.2019

- Audiovizuálna prezentácia 1: Nová Cvernovka ako miesto inovácií / Produkcia – réžia/dramaturgia, produkcia, kameraman, kamerový asistent/zvukár, prenájom techniky a iné
- Audiovizuálna prezentácia 2: Festival Nasuti / Produkcia – réžia/dramaturgia, produkcia, kameraman, kamerový asistent/zvukár, prenájom techniky a iné

do 21.09.2019

- Audiovizuálna prezentácia 1: Nová Cvernovka ako miesto inovácií / Postprodukcia – strih, grafika, colorgrading, audio record, audio master, titulky
- Audiovizuálna prezentácia 2: Festival Nasuti / Postprodukcia – strih, grafika, colorgrading, audio record, audio master, titulky

Príloha č. 2
Vzor cenovej ponuky

CENOVÁ PONUKA

Názov zákazky:

**„Vizualizácia a sprostredkovanie výsledkov výskumu – video“
(dve audiovizuálne prezentácie)“**

Obchodné meno uchádzača:

Sídlo:

IČO, DIČ, IČ DPH:

Kontaktná osoba:

Telefónne číslo/e-mail:

Webová stránka:

Bankové spojenie, číslo účtu:

Predmet	Merná jednotka	Množstvo	Cena v Eur bez DPH	Cena v Eur s DPH
1A) Audiovizuálna prezentácia 1: Nová Cvernovka ako miesto inovácií / Produkcia – réžia/ dramaturgia, produkcia, kameraman, kamerový asistent/zvukár, prenájom techniky a iné	Komplet	1		
1B) Audiovizuálna prezentácia 1: Nová Cvernovka ako miesto inovácií / Postprodukcia – strih, grafika, colorgrading, audio record, audio master, titulky	Komplet	1		
Audiovizuálna prezentácia 1: Nová Cvernovka ako miesto inovácií - SPOLU	–	–		
2A) Audiovizuálna prezentácia 2: Festival Nasuti / Produkcia – réžia/ dramaturgia, produkcia, kameraman, kamerový asistent/zvukár, prenájom techniky a iné	Komplet	1		

2B) Audiovizuálna prezentácia 2: Festival Nasuti / Postprodukcia – strih, grafika, colorgrading, audio record, audio master, titulky	Komplet	1		
Audiovizuálna prezentácia 2: Festival Nasuti - SPOLU	–	–		

Audiovizuálna prezentácia 1 a Audiovizuálna prezentácia 2 - CELKOM				
---	--	--	--	--

Odkaz na elektronické úložisko troch požadovaných audiovizuálnych prezentácií

Prezentácia 1	Link:
Prezentácia 2	Link:
Prezentácia 3	Link:

V, dňa

Meno:

Príloha č. 3 Návrh Zmluvy

Návrh

Zmluva o dielo a licenčná zmluva
uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a
§ 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

medzi

Názov: Slovenské centrum dizajnu
Sídlo: Jakubovo nám. č. 12, 814 99 Bratislava
Registrácia: Register organizácií Štatistického úradu Slovenskej republiky ako príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
V mene ktorého koná: Mgr. Mária Rišková, riaditeľka
IČO: 00699993
DIČ: 2020831329
IČ DPH: SK2020831329
IBAN:

(ďalej len "objednávateľ")

a

Obchodné meno:
Sídlo:
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu ..., Odd.: ..., Vložka č.: ...
V mene ktorej koná:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
IBAN:

(ďalej len "zhotoviteľ")

I.

Predmet a účel zmluvy

1. Zhotoviteľ je úspešným uchádzačom vo verejnom obstarávaní objednávateľa na zákazku s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní s názvom: „Vizualizácia a sprostredkovanie výsledkov výskumu – video“ (dve audiovizuálne diela).
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať a zhotoviť pre objednávateľa za podmienok uvedených v tejto zmluve v rámci projektu objednávateľa za účelom realizácie aktivít a výstupov projektu EFRR – program spolupráce (CP) Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko, Prioritná os: Posilnenie cezhraničnej správy a inštitucionálnej spolupráce, Názov projektu: Cezhraničná spolupráca inštitúcii dizajnu v digitálnej dobe, akronym: Design&Innovation, ITMS kód: 305041W275 dve audiovizuálne diela s názvami:
 - a) audiovizuálna prezentácia: Nová Cvernovka ako miesto inovácií
 - b) audiovizuálna prezentácia: Festival Nasuti (ďalej spolu a) a b) aj ako „dielo“).

3. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať dielo v súlade so špecifikáciou uvedenou v prílohách č. 1 a 2 k tejto zmluve („Špecifikácia diela“ a „Cenová ponuka“), ktoré sa zhodujú so špecifikáciou uvedenou vo výzve objednávateľa z 30. 07. 2019 s názvom „Vizualizácia a sprostredkovanie výsledkov výskumu – video“ (dve audiovizuálne diela)“.
4. Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas zhotovené dielo od zhotoviteľa prevziať a zaplatiť mu za dodanie diela cenu uvedenú v článku III a špecifikovanú v prílohe č. 2 k tejto zmluve („Cenová ponuka“). Odovzdanie a prevzatie diela zmluvné strany potvrdia podpismi v preberacom protokole, ktorý bude neoddeliteľnou súčasťou zúčtovacej faktúry.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať dielo objednávateľovi tak, aby objednávateľ mohol toto dielo použiť v súlade s poskytnutou licenciou uvedenou v čl. II, najmä aby toto dielo mohol šíriť a sprístupňovať verejnosti jeho prezentáciou na výstavách a inštaláciách, sociálnych sieťach, webovej stránke objednávateľa a jeho partnerov, na verejných fórach (konferencie, festivaly, sympóziá, prednášky) aj po skončení platnosti tejto zmluvy, a to bez akýchkoľvek právnych obmedzení alebo nárokov zo strany zhotoviteľa alebo tretích osôb, tzn. aby objednávateľ mohol nerušene používať dielo najmä na jeho sprístupňovanie verejnosti.

II.

Podmienky zhotovenia diela a licencia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s vytvorením diela bezprostredne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy a dielo sa zaväzuje dodať v týchto termínoch, ak sa zmluvné strany nedohodnú na neskorších termínoch:
 - a) 1. časť diel – ich produkcia: do 3. 9. 2019,
 - b) 2. časť diel – ich postprodukcia a odovzdanie celého diela: do 21. 9. 2019.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi jednotlivé časti diela uvedené v odseku 1 na základe preberacích protokolov, ktoré podpíšu obe zmluvné strany a budú súčasťou faktúry, ktorou si zhotoviteľ vyfakturuje celkovú cenu. Objednávateľ sa zaväzuje, že dielo (resp. jeho príslušnú časť), ktoré bolo zhotovené podľa špecifikácie uvedenej v tejto zmluve a pokynov objednávateľa, prevezme od zhotoviteľa i v prípade, že toto bude mať nepatrné vady, ktoré nebudú brániť riadnemu užívaniu diela, a ktoré sa zhotoviteľ zaviazal v preberacom protokole odstrániť v primeranej lehote dohodnutej s objednávateľom. Ak zhotoviteľ tieto vady neodstráni v dohodnutej lehote, objednávateľ bude oprávnený tieto vady odstrániť sám alebo prostredníctvom tretej osoby a požadovať následne náhradu týchto nákladov od zhotoviteľa.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje spolupracovať s objednávateľom pri vytvorení scenára diela, prekladoch a jazykových korektúrach titulkov a umožniť mu zasahovať do ich znenia počas ich tvorby.
4. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi nevyhnutne potrebnú súčinnosť k zhotoveniu diela, ktorá spočíva najmä v poskytnutí kontaktov na aktérov prezentácií a sprostredkovanom poskytnutí obrazových materiálov nevyhnutných na výrobu prezentácií.
5. Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi bezodplatne súhlas na použitie diela (ďalej aj „licencia“) na neobmedzenú dobu bez územného obmedzenia v tomto vecnom rozsahu:
 - a) sprístupňovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny verejnosti vrátane umiestnenia diela na ľubovoľnej internetovej stránke a sociálne siete,
 - b) spojenie diela s iným dielom,
 - c) spracovanie diela, technické predvedenie diela,
 - d) zaradenie diela do databázy podľa § 131 Zhotoviteľského zákona (ďalej len „AZ“),
 - e) vyhotovovanie rozmnoženiny originálu diela v neobmedzenom počte a ich verejné rozširovanie,
 - f) uverejnenie a rozširovanie diela v elektronickej podobe formou CD-ROM spôsobom uvedeným v § 19 ods. 4 písm. e) AZ v neobmedzenom počte,

- g) použitie diela na propagáciu a reklamu a jeho následné použitie akoukoľvek komerčnou alebo nekomerčnou formou.
6. Zhotoviteľ udeľuje licenciu uvedenú v odseku 5 objednávateľovi ako licenciu výhradnú. Objednávateľ sa s zhotoviteľom dohodli, že zhotoviteľ nesmie sám používať dielo spôsobom uvedeným v odseku 5.
 7. Zhotoviteľ súhlasí s tým, aby objednávateľ udelil súhlas na použitie diela v rozsahu uvedenom v odseku 5 tretej osobe (sublicencia). Objednávateľ je oprávnený udeliť sublicenciu tretej osobe aj formou emailu alebo ústne.
 8. Zhotoviteľ súhlasí s tým, aby objednávateľ postúpil licenciu v rozsahu uvedenom v odseku 5 a 7 na postupníka.
 9. Ak objednávateľ zanikne, prechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na jeho právneho nástupcu.

III.

Cena diela a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej cene diela vo výške,-EUR (slovom: eur) bez DPH, ku ktorej bude pripočítaná príslušná sadzba DPH. Cena so sadzbou DPH platnou v čase uzavretia zmluvy je,-EUR (slovom:, eur) v zmysle cenovej ponuky, ktorá je uvedená v prílohe č. 2 k tejto zmluve. Cenu diela uvedenú v tomto odseku nie je možné prekročiť.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ poskytne zhotoviteľovi zálohu vo výške,-EUR bez DPH (slovom:) najskôr do troch dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy na základe zálohovej faktúry doručenej mu zhotoviteľom. Záloha bude vyúčtovaná k dátumu dodania diela v súlade s článkom II na základe vyúčtovacej faktúry.
3. Objednávateľ uhradí zhotoviteľovi celú cenu uvedenú v odseku 1 zohľadňujúcu poskytnutú zálohu po dodaní celého diela na základe vyúčtovacej faktúry doručenej mu zhotoviteľom. Faktúra bude vystavená v súlade so zákonom o DPH v platnom znení so 14 dňovou splatnosťou odo dňa doručenia objednávateľovi. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude preberací protokol potvrdzujúci odovzdanie a prevzatie celého diela a výkaz prác spojených s dodaním diela.
4. Faktúra musí obsahovať tieto náležitosti:
 - a) obchodné meno a sídlo zhotoviteľa,
 - b) IČO, DIČ zhotoviteľa, meno, sídlo,
 - c) IČO, DIČ, obchodné meno objednávateľa,
 - d) číslo zmluvy,
 - e) číslo faktúry,
 - f) deň vystavenia, odoslania a splatnosti faktúry,
 - g) označenie finančného ústavu a číslo účtu, na ktorý má byť platba poukázaná,
 - h) názov a množstvo fakturovaného plnenia,
 - i) výšku ceny bez dane, sadzbu dane, fakturovanú sumu celkom vrátane DPH,
 - j) názov projektu, ITMS kód,
 - k) podpis oprávnenej osoby.

IV.

Vlastnícke právo k dielu

Objednávateľ sa stane vlastníkom diela po jeho prevzatí.

V.

Zodpovednosť za vady

1. Zhotoviteľ poskytuje na dielo záruku za akosť po dobu dvoch rokov od dodania diela. Počas záručnej doby je zhotoviteľ povinný bezodplatne odstrániť reklamované vady. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela podľa ustanovenia § 560 a nasl. Obchodného zákonníka.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uplatniť reklamáciu vady diela u zhotoviteľa bezodkladne po jej zistení písomne doporučeným listom, prípadne e-mailom.
3. V písomnej reklamacii je objednávateľ povinný vadu stručne popísať a navrhnúť čas a spôsob požadovaného odstránenia reklamovanej vady.
4. O odstránení vady spíšu zmluvné strany zápis, v ktorom bude uvedené:
 - a) číslo tejto zmluvy a mená zástupcov zmluvných strán,
 - b) datum odstránenia vady,
 - c) popis a rozsah vady a spôsob jej odstránenia,
 - d) datum začatia a ukončenia prác na odstránení vady,
 - e) celková doba trvania vady od jej oznámenia do odstránenia,
 - f) vyjadrenie, či vada bránila riadnemu užívaniu diela,
 - g) podpisy oprávnených zástupcov zmluvných strán.

VI.

Zmluvné pokuty

1. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený požadovať od zhotoviteľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 % z ceny diela uvedenej v čl. III ods. 1 (cena s DPH) za každý aj začatý deň omeškania zhotoviteľa s dodaním diela podľa termínov uvedených v čl. II ods. 1.
2. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je doktnuté právo objednávateľa na náhradu škody spôsobenej porušením zmluvnej povinnosti.

VII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť deň po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením zmluvy v uvedenom registri. Objednávateľ sa zaväzuje zmluvu bezodkladne zverejniť. Ak sa zmluva do troch mesiacov od jej uzavretia nezverejní, platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo. Zmluvné strany dávajú svoj výslovný a neodvolateľný súhlas so zverejnením zmluvy, ako aj všetkých faktúr vystavených na základe tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiacich s dodávkou predmetu plnenia kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy a poskytnúť nižšie uvedeným osobám všetku potrebnú súčinnosť. Za oprávnené osoby sa na účely tohto odseku považujú:
 - a) poskytovateľ nenávratného finančného príspevku pre objednávateľa a ním poverené osoby,
 - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná správa finančnej kontroly, certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - c) orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - d) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - e) osoby prizvané subjektmi uvedenými v písm. a) až d) v zmysle právnych predpisov SR a EÚ.
3. Za strpenie výkonu kontroly a poskytnutie súčinnosti pri výkone kontroly uvedenej v odseku 2 neprináleží zhotoviteľovi žiadna odmena, náhrada ani iné plnenie. Zhotoviteľ je povinný predovšetkým oznámiť nákladovú štruktúru plnenia zákazky na základe požiadavky objednávateľa alebo oprávneného orgánu a nimi poverených subjektov a osôb uvedených v odseku 2, dodať podpornú dokumentáciu účtovného a iného charakteru za účelom doloženia požadovaných podkladov pre výkon kontroly. Za účelom preventívneho riešenia

problémov spojených s preukazovaním realizácie tejto zákazky je oprávnený požadovať tieto podklady aj objednávateľ. Nestrpenie kontroly, neposkytnutie súčinnosti a nedodanie požadovaných podkladov zo strany zhotoviteľa sa bude považovať za závažné porušenie tejto zmluvy. V prípade vzniku škody objednávateľovi v dôsledku nestrpenia kontroly, neposkytnutia súčinnosti a nedodania požadovaných podkladov zhotoviteľom, je zhotoviteľ povinný túto škodu objednávateľovi nahradiť v plnej výške. Povinnosť strpieť kontrolu sa ustanovuje po dobu upravenú všeobecne záväznými pravidlami pre implementáciu projektov zo štrukturálnych fondov EÚ.

4. Zhotoviteľ berie na vedomie, že objednávateľ je v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobode informácií povinný zverejňovať informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií alebo nakladania s majetkom objednávateľa. Na základe tejto skutočnosti zhotoviteľ výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu, na webovej stránke úradu vlády www.crz.gov.sk.
5. Miesto plnenia a miestna príslušnosť súdu pre všetky nároky a spory vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu je určená sídlom objednávateľa.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto jej prílohy:
 - a) Príloha č. 1: Špecifikácia diela,
 - b) Príloha č. 2: Cenová ponuka.
7. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.
8. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.
9. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
10. Práva a povinnosti neupravujú touto zmluvou sa spravujú najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka.

V

V Bratislave

Zhotoviteľ :

Objednávateľ :

Slovenské centrum dizajnu
Mgr. Mária Rišková
riaditeľka

Špecifikácia diela

A: Účel

Vytvorenie dvoch audiovizuálnych prezentácií je súčasťou projektu EFRR – program spolupráce (CP) Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko, Prioritná os: Posilnenie cezhraničnej správy a inštitucionálnej spolupráce, Názov projektu: Cezhraničná spolupráca inštitúcií dizajnu v digitálnej dobe, akronym: Design&Innovation, ITMS kód 305041W275. Aktivita: „5.4. Vizualizácia a sprostredkovanie výsledkov výskumu – video“.

B. Spôsoby šírenia diela

Audiovizuálne prezentácie budú šírené smerom k verejnosti viacerými formami za účelom efektívnej diseminácie myšlienok a spolupráce projektu Design&Innovation. Šírenie sa bude uskutočňovať predovšetkým formou výstav/inštalácií (napr. výstava Human by Design. Sonda do sociálnych a metodologických inovácií v dizajne a jej repríz, ktorá je súčasťou vyššie menovaného projektu), videá budú zverejnené na sociálnych sieťach a na webovej stránke obstarávateľa a partnerov, budú prezentované na verejných fórach typu konferencie, festivaly, sympóziá, prednášky a pod.

C: Charakter a požiadavky na audiovizuálne prezentácie

Podmienkami sú zrozumiteľnosť výpovede pre širšiu verejnosť, vystihnutie podstaty práce a filozofie aktérov videí, zrozumiteľnosť v medzinárodnom kontexte, ale aj atraktivita pre sociálne médiá, masmédiá. Projekt Design&Innovation prezentuje témy ekológie, udržateľnosti, zodpovednosti profesionálov z oblasti dizajnu za stav spoločnosti a životného prostredia a pod., preto je dôležitým kritériom zdôrazniť túto filozofiu a témy aj v audiovizuálnych prezentáciách.

Viac informácií o myšlienkach a partneroch projektu nájdete na:

<https://www.scd.sk/?o-projekte>

D: Obsahová a technická špecifikácia diel

1. Audiovizuálna prezentácia : Nová Cvernovka ako miesto inovácií

- a) audiovizuálna prezentácia bude obsahovať rozhovory s aktérmi spojenými s Novou Cvernovkou, esteticky poňaté spracovanie materiálových, kamerových a grafických materiálov,
- b) prezentácia bude dodaná vo formáte Full HD na digitálnom nosiči,
- c) prezentácia obsahuje stereo zvuk,
- d) prezentácia obsahuje titulky v cudzom (anglickom) jazyku,
- e) prezentácia musí mať vysporiadané práva všetkých tretích strán participujúcich na jej vytvorení,
- f) rozsah prezentácie: cca 10 minút

2. Audiovizuálna prezentácia 2: Festival Nasuti

- a) audiovizuálna prezentácia bude obsahovať profily účinkujúcich festivalu, môže obsahovať rozhovory s aktérmi, záznamy diel a inštalácií estetickou formou, zostrihy

- debát a workshopov a performance, grafiku, kamerové a statické materiály, testimoniály, rekapituluje a prezentuje 1. a 2. ročník festivalu Nasuti,
- b) prezentácia bude dodaná vo formáte Full HD na digitálnom nosiči,
 - c) prezentácia obsahuje stereo zvuk,
 - d) prezentácia obsahuje titulky v cudzom (anglickom) jazyku,
 - e) prezentácia musí mať vysporiadané práva všetkých tretích strán participujúcich na jej vytvorení,
 - f) rozsah prezentácie: cca 10 minút

E: Harmonogram realizácie

do 03.09.2019

- Audiovizuálna prezentácia 1: Nová Cvernovka ako miesto inovácií / Produkcia – réžia/dramaturgia, produkcia, kameraman, kamerový asistent/zvukár, prenájom techniky a iné
- Audiovizuálna prezentácia 2: Festival Nasuti / Produkcia – réžia/dramaturgia, produkcia, kameraman, kamerový asistent/zvukár, prenájom techniky a iné

do 21.09.2019

- Audiovizuálna prezentácia 1: Nová Cvernovka ako miesto inovácií / Postprodukcia – strih, grafika, colorgrading, audio record, audio master, titulky
- Audiovizuálna prezentácia 2: Festival Nasuti / Postprodukcia – strih, grafika, colorgrading, audio record, audio master, titulky

Príloha č. 2 k zmluve o dielo medzi Slovenským centrom dizajnu a spoločnosťou

Cenová ponuka